

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Administrator

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday: 8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL
12:45 PL

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza / Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwszy Piątek: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Friday: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwszy Piątek: dodatkowo Litanie i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa (Koronka do
Mił. Boż. Prywatnie).*

*First Friday: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus (Div.
Mercy Chaplet in private).*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsza Sobota: po mszy - Adoracja, Litanie
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturday: after mass - Adoration, Litany of
Loreto and Act of Consecration to the Blessed
Virgin Mary*



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726. Jeśli potrzeba jest nagła, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu. In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie. Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie. Father Michał will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Bierzmowanie / Confirmation

Najbliższe Bierzmowanie w naszej parafii odbędzie się 2 grudnia 2017. Kandydaci proszeni są o kontakt z kancelarią.

The next Confirmation in our parish will take place on December 2nd, 2017. Candidates please contact the parish office.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej! Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

INTENCJE MSZALNE

Poniedziałek, 20 marca Św. Józefa, Oblubieńca N. Maryi Panny
7:30 † John Dąbrowski [syn chrzestny]

Wtorek, 21 marca
7:30 † Zygmunt Kornak w 10-tą rocznicę śmierci [siostra z mężem]

Środa, 22 marca
7:30 † Kazimierz i Leokadia Wójciak [J. Wójciak]
18:30 † Zmarli rodzice [córka Krystyna]

Czwartek, 23 marca
7:30 † Zmarli z rodziny Banach, Dziuba, Miękina [H. Dziuba]

Piątek, 24 marca
7:30 † Zmarli rodzice z obojga stron [P.K. Kudła]
18:00 Droga Krzyżowa
18:30 † Zofia i Walenty Florek [syn z rodziną]

Sobota, 25 marca Zwiastowanie Pańskie
7:30 † Zygmunt Jaszewski [żona]

Liturgia Niedzieli – IV Niedziela Wielkiego Postu

17:00 – Missa Pro Populo (w intencji parafian)

Niedziela, 26 marca
8:00 † Zofia, Władysław, Barbara Mazurek [córka z rodziną]
9:30 † Helena i Władysław Woźnica [córka]
11:00 † Aniela i Adam Woźnica [córka z rodziną]
12:45 † Michał Koper [córka]
15:00 Gorzkie Żale

Niedziela, 26 marca, 2017 /Sunday, March 26th, 2017

	LEKTORZY
Sob. 17:00	E. Lipski / E. Merolli
Ndz. 8:00	M. Bucik / H. Kobel
9:30	E. Wrobel / K. Pogoda
11:00	R. Bledowski / S. Bledowski
12:45	A. Baran / B. Labak
	SZAFARZE EUCHARYSTII
Sob. 17:00	E. Prusko
Ndz. 8:00	J. Zurek
9:30	J. Lech
11:00	L. Czaplinski / S. Galus
12:45	A. Gut / B. Gut

ŻYWE RÓŻANIEC

25/26 marca 2017: sobota, godz. 16:30 – Róża Św. Jana Chrzyciela;
niedziela: przed godz. 8:00 – Róża Św. Antoniego,
przed godz. 11:00 – Róża Św. Stanisława Kostki i Św. Piotra i Pawła, przed godz. 12:45 – Róża Św. Wojciecha i Św. Teresy

TACA: 11/12 marca \$5,335; Renovation Fund \$1,115;
Ofiara na Seminarium: \$10

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: March 11/12: \$5,335; Renovation Fund: \$1,115;
Seminary Education: \$10

Słowo na niedzielę...

Pokorne przyznanie się do przewinień, które obciążają nasze sumienia, to przejaw serca skruszonego. Jezus prowadzi nas, jak Samarytanę, do uznania prawdy o naszym życiu. Przy Nim poznajemy nie tyle, że żyjemy na pustyni, ile raczej, że jesteśmy jak pustynia pragnąca życia. Jezus mówi: „Kto będzie pił wodę, którą Ja mu dam, nie będzie pragnął na wieki, lecz woda, którą Ja mu dam, stanie się w nim źródłem tryskającym ku życiu wiecznemu.” Tu i teraz uznajmy prawdę o naszym życiu, prosząc: „Panie, Ty jesteś prawdziwie Zbawicielem świata, daj nam wody żywej, byśmy nie pragnęli!”

PARKING – SŁOWO OD PROBOSZCZA

W ostatnich tygodniach, szczególnie ze względu na kawiarenkę, zaczęliśmy odczuwać nieco większy ścisk na naszym parkingu. Samochody parkujące w alejkach często blokują inne pojazdy, a także uniemożliwiają dojazd straży pożarnej/ambulansu i ewakuację parkingu w razie nagłej potrzeby. Aby rozwiązać ten problem, udałem się na rozmowy do naszych sąsiadów, Cerkwi Ukrainko Katolickiej pw. Św. Ducha oraz Kościoła św. Anny. Obaj proboszczowie, ks. Oleh Yuryk oraz ks. Joseph Durkacz, zgodzili się udostępnić nam swoje parkingi w czasie mszy niedzielnych. Obu parkingów możemy używać od samego rana do godziny 17 (uwaga - parking używany nam przez św. Annę to ten otoczony plotem za szkołą (boisko), wjazd od *Sherman Ave!*). Dla poprawienia bezpieczeństwa i płynności na naszym parkingu prosimy parkować tylko i wyłącznie w miejscach do tego wyznaczonych, a kiedy parking jest pełny - przy cerkwi lub za szkołą św. Anny. On behalf of our parishioners I would like to express our sincere and heartfelt „thank you” to both Fr. Yuryk and Fr. Durkacz, as well as to St. Ann’s School’s Principal, Mr. Pizzoferrato, for their gracious neighbourly help!

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

Jak co roku na czas Wielkiego Postu będziemy gościć w naszej parafii księdza rekolekcyjnego z Polski. W tym roku ks. Tadeusz Gajda CR poprowadzi dwie serie **rekolekcji dla dorosłych** w naszej świątyni: 27-31 marca oraz 3-7 kwietnia. Nauki podczas mszy o godz. 9:00 i 19:00.

Rekolekcje dla dzieci odbędą się w sobotę, 8. kwietnia, podczas Mszy o g. 13:00. Poprowadzi je ks. Paweł Szymanowski CR z Kitchener. Zapraszamy także na Drogę Krzyżową prowadzoną przez dzieci w piątek, 7. kwietnia o godz. 18:30.

Nauki dla młodzieży do lat 18 w piątek, 31. marca o godz. 20:00 w kościele, a także w sobotę 1. kwietnia o godz. 18:00 (po polsku i po angielsku). Prowadzi ks. Paweł Szymanowski CR z Kitchener.

LENTEN RETREAT FOR YOUNG ADULTS (18-35)

Part I: From a Feminist... talented Violinist... accomplished NYC Lawyer... to a Catholic Nun in love with God and the poor... Come, listen to an incredible life story of **Sr.**

Immolation from the order of the Poor of Jesus Christ – Friday, March 31, 8 pm, St. Stanislaus Kostka Parish Hall. Parts II & III of the retreat led by Ania Krysciak, Catholic Chaplain from the University of Guelph, and a sought-after speaker. Saturday, April 1 at 6 pm and Sunday, April 2 at 7 pm – both in the Parish Hall.

Konferencja Polskich Księży zaprasza na **uroczystości odpustowe ku czci święta Bożego Miłosierdzia w Wilnie**, które się odbędą w sobotę, 22 kwietnia br. Uroczystościom przewodniczyć będzie ks. Abp Wacław Depo z Częstochowy.

Ogłoszenia Polonijne

Zebranie Ogólne ZPwK Gr.2 odbędzie się w niedzielę 19. marca, 2017 o godz 14:30 w sali White Eagle przy 1015 Barton Str E w Hamilton. Zapraszamy wszystkich członków ZPwK Gr2.

The **Polish Alliance Gr. 2** General Meeting will take place on Sunday, March 19th 2017 at 2:30pm at the White Eagle Banquet Hall. All members are invited to attend.

Polscy Weterani zapraszają Polonię na smaczny obiad w niedzielę 19. Marca o 14:15 w Domu Polskim.

The **Polish Veterans** invite everyone to a delicious dinner on Sunday, March 19th at 2:15pm at the Dom Polski.

Zebranie członków Placówki 315 odbędzie się 26. Marca o godz. 15:15 w lokalu własnym.

Polish Legion #315 Members meeting will take place on Sunday, March 26th at 14:15 at the Polish Legion.

Złodziej – komedia Erica Chappella w reżyserii Cezarego Żaka odbędzie się w niedzielę 26 marca 3pm i 6pm – Polskie Centrum Kultury (4300 Cawthra Rd., Mississauga.) Renata Danciewicz, Izebela Kuna, Cezary Żak, Rafał Królikowski, Leszek Lichota, Jacek Braciak. Po bilety proszę dzwonić do Wawel Goplany – 905-547-9334.

Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II zaprasza na **Wieczór ze Świętym Janem Pawłem II** – Dzień Papieża Jana Pawła II w Kanadzie – 1. kwietnia 2017 o godz. 18:00 w Domu Polskim. Bilety: \$25 od osoby – 905-385-5201.

Związek Herceństwa Polskiego Okręg Kanada serdecznie zaprasza na **Wielki Bal Złotowy „Kanada Czeka”** – sobota, 22. kwietnia 2017 o godz. 18:00 w Anapilis Hall (2185 Stavebank Road, Mississauga). Bilety: \$65 od osoby, \$45 dla młodzieży harcerskiej. Informacje i rezerwacje: Teresa Berezowska – (416) 499-8545. Dochód przeznaczony na potrzeby IX. Światowego Złotu w Tamaracouta, Quebec w sierpniu 2017.

The **Polish Scouting Association in Canada** invites everyone to the **Jamboree Ball “Canada Awaits”** on Saturday, April 22nd 2017 at 6pm at Anapilis Hall (2185 Stavebank Road, Mississauga). Tickets: \$65 adult, \$45 Scout Youth. For info/reservations, please call: Teresa Berezowska – (416) 499-8545. Profits will be designated for the needs of the 9th International Polish Scouting Jamboree in Tamaracouta, Quebec in August 2017.

Music History 2017 POLAND Credit Course TCDSB/Polish Consulate

Toronto Catholic District School Board informuje że przyjmuje zapisy dla uczniów szkół średnich (Gr.9-12) na 3

tygodniowy letni kurs Music & History 2017.

Program rozpocznie się 10. lipca tygodniowym pobytem w Krakowie i następnie poprowadzi przez Pragę, Wiedeń, Monachium, Weronę, Wenecję i Budapeszt ponownie do Krakowa. Uczestnicy otrzymają dwa kredyty Gr. 11 i 12. Jest możliwość przedłużenia pobytu w Polsce. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt z dyr. programu Dr. Andrzejem Rozbickim tel 416-567-1278 . Informacje na stronie www.rozbicki.com

The Toronto Catholic District School Board invites highschool students (Gr.9-12) to a three-week summer Music and History Course. The program begins on July 10, 2017 with a week stay in Kraków and then to Prague, Vienna, Munich, Verona, Venice, Budapest and back to Kraków. Participants will receive two Gr. 11 and 12 credits. The stay in Poland can be extended. For information please contact the director of the program Dr. Andrzej Rozbicki at 416-567-1278 and visit www.rozbicki.com

Intencje wysłane i odprawione na Misjach Intentions Celebrated in the Missions

Jak informowaliśmy w poprzednich dwóch biuletynach, „po-pogrzebowe” intencje za zmarłych zamawiane od Marca 2014, są wysyłane i odprawiane na Misjach Zmartwychwstańczych w Afryce i Ameryce Południowej. W tym i kolejnych biuletynach będziemy zamieszczać intencje wraz z ofiarodawcami, które już zostały odprawione.

As we announced in the two previous bulletins, all „post-funeral” intentions for the deceased requested since March 2014 are being sent and celebrated in Resurrectionist Missions in Africa and South America. We will be publishing these intentions in this and future bulletins.

+ Val Spławnyk

Stella Holewa; John & Amelia McDonald; Mrs. Maureen Lukasz; Mel Florek; Mr. & Mrs. W. Mech; Mrs. Stella Poręmba; Mr. & Mrs. John Baran; Wiacek family; Mrs. Laura Stec; Mr. & Mrs. S. Mech; Mr. & Mrs. S. Czarnik; Mr. & Mrs. Lloyd Kerr.

+ Bronisław Czerepak - Stella Holewa

+ Władysław Holewa - Żona z dziećmi

+ David McLorinian i rodzice - Żona

+ Justyna, Józef, Adam Kuś oraz za rodzinę Stawiarz - Stella Holewa

+ Bruno Czerepak

Edward Karkut (x5); Mr. & Mrs. Stanley Karkut and family; Mr. Felix Jabnak; Janina Stolarski, Mr. & Mrs. Wes (x4); Barbara Zawada (x4); Mr. & Mrs. J. Nowodny


+ Greg Mielczarek

Mr. & Mrs. B. Masłowski; Mr. & Mrs. J.P. Szczesny; Mr. & Mrs. W. Cislo; Mr. & Mrs. J. Bąk; Teresa Brzaska; Mr. Mrs. V. Madar; Antoni Mróz; Mr. & Mrs. J. Chromiak.

+ Genevieve Pikula

Cecilia & Joan Karkut; Walter Wolanski; Mrs. A. Pastrożny


Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca

 **PRIMERICA**
 Business Opportunity
 Joanna & Czeslaw Szkarlat
 Wieslawa Panczyk Representatives
 905-594-9829 (office)
 905-978-3863 (cell)
 800 Queenston Rd. #306
 Stoney Creek

 **unique vision centre**
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

 **TOTAL PHYSIO** Clinics
 ESTABLISHED IN 1992
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 910 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total.phsio.com

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

 **BBM**
 BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com


 **Expedia** 1-866-261-3691 • 905-818-9517
cruiseshipcenters Adam Kucharski
 Cruise & Vacation Consultant
akucharski@cruiseshipcenters.com
www.CruiseShipCenters.com/Adamkucharski

FRESHCO.
 Fresher. Cheaper.
 869 Barton Street East **905-549-3573**

 **ACUMEN**
 INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • HOME • LIFE
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's
 Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East
 HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537
 Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204
 Bożena Bratos, Branch Manager
WWW.POLCU.COM
MORTGAGES INVESTMENTS

Dignity MEMORIAL
 LIFE WELL CELEBRATED®
 Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"
 322 Fennell Ave. E. 905-387-2111
 Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121
 Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel
 1309 King St. E. 905-549-2417
 Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303

 **L. G Wallace**
 Funeral Home
 by Arbor Memorial
John Bazinet
 Branch Manager
905-544-1147 • jbazinet@arbormemorial.com
 151 Ottawa Street North lgwallace.ca

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. 905.545.0799
www.PolishHallHamilton.com

 **The Music Stand**
 14 Hester St. Hamilton
 67 King St. E. Stoney Creek
905-574-9212
TheMusicStandLessons.com
MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington 905-639-1052
 Hamilton 905-528-8411
ChuchlaM@simpsonwiggles.com

Joanna's Florist
www.joannasFlorist.ca
 Creative Designs
 All Occasions
 Local & Worldwide Delivery
 764 Barton St. E.
905-545-5082

 **GAC MASONRY**
WANTED:
 Established, service oriented, locally based
 masonry company seeking full time:
 • Masonry Crews
 • Bricklayers
 • Labourers
 For steady year-round employment
Apply by Phone
 Grzegorz **905-515-5823**



 **AIM REHABILITATION CENTRE**
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

 **C.M. Steele**
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 221 Barton St. Unit C
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

 **POLIMEX TRAVEL INC.**
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe
 46 KORDUN ST. **905-575-8458**
WESTWOODPAINTING@COGECO.NET
WWW.WESTWOODPAINTING.NET
WESTWOOD PAINTING SERVICES INC.

 **denturist**
WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

 **Polish Community Centre Banquet Hall**
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

 **Dr. Derek Srokowski**
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
www.dr.srokowski.com

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE yours.™
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

Franco's NOFRILLS 435 Main Street East
 **Naborhood Home Hardware**
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com

www.judymarsales.com **905.648.6800**